



DIALYSES EN MER

Un voyageur pas comme les autres

Une agence de voyages bordelaise propose depuis une quinzaine d'années à des insuffisants rénaux de toute l'Europe de partir en croisière. Évasion, avec un maximum de confort et en toute sécurité.

La première fois où Gérard Pons a rencontré un néphrologue pour lui parler de son projet de voyages organisés pour les insuffisants rénaux, l'entretien a failli tourner court : « Qu'est-ce que vous voulez que mes dialysés aillent se faire bronzer en Tunisie ? », s'est emporté le médecin. Quinze ans plus tard, Gérard Pons Voyages, une petite société installée au Bouscat, dans la proche banlieue de Bordeaux, est devenue le spécialiste français des croisières pour dialysés et l'une des rares entreprises européennes présentes sur ce petit marché de niche.

Comme toujours, l'histoire commence par une rencontre : un soir, au cours d'un dîner, un médecin qui vient de visiter un centre de dialyse en Tunisie lui suggère de s'intéresser aux vacances des insuffisants rénaux. « Je n'y connaissais rien. J'ai découvert que ces malades vivaient à peu près comme vous et moi, sauf qu'ils devaient subir chaque semaine plusieurs séances de traitement souvent éprouvantes avec du matériel lourd. » Les premiers voyages seront organisés vers des destinations fixes, un peu partout autour de la Méditerranée. Gérard Pons fait sa valise et part visiter tous les centres de dialyse situés dans les villes les plus touristiques. Chaque fois que c'est possible, il adapte des produits classiques aux besoins de sa clientèle, qui peut enfin partir au Maroc, en Tunisie ou en Sicile.

L'aventure des croisières

Il faudra un autre dîner pour se lancer dans l'aventure des croisières : « Trouvez le bateau. Le matériel, j'en fais mon affaire », lui suggère sa voisine de table, Claude Desvergnès, néphrologue bordelaise qui fut à l'origine de la création de l'association Vacances-Dialyses, aujourd'hui dissoute. « C'était quelque chose d'énorme à monter, se souvient-elle. Mais il était très important de montrer aux médecins, aux malades et à leurs familles que les dialysés pouvaient avoir une vie normale en dehors de leurs trois séances hebdomadaires. »

M. Pons contacte alors un croisiériste, afin d'obtenir un espace à bord pour installer le centre d'hémodialyse ambulatoire. Pour la première fois, à la fin des années 1980, trente malades embarquent à Nice à bord d'un navire grec pour une croisière en Méditerranée, alors qu'auparavant le moindre déplacement prenait des allures de cauchemar, puisque les malades doivent organiser leur emploi du temps et leur itinéraire en fonction des séances de dialyse. Une vingtaine de postes sont installés dans un salon. L'armateur grec fait tirer des tuyaux pour amener l'eau et monter des moteurs électriques pour garantir une pression régulière.



« C'était courageux de sa part, se souvient Gérard Pons. Ce n'est pas évident de faire cohabiter sur un même bateau des gens bien portants et des malades. » Sur place, les malades trouvent tout ce dont ils ont besoin, personnel et matériel. Et les tarifs sont les mêmes que dans les centres, à quelques dizaines d'euros près. Les laboratoires ont largement sponsorisé l'opération. La Sécurité Sociale rembourse les séances normalement.

Méditerranée et Baltique. En quinze ans, le bateau et la compagnie ont changé, mais le principe est resté le même. « Bien sûr que c'est financièrement intéressant, mais si je continue c'est aussi parce que j'ai envie de leur faire plaisir », constate notre voyageur bordelais qui a réussi à travailler avec deux géants de taille internationale : Costa, pour les croisières (certains navires Costa ont été équipés il y a environ cinq ans) et les équipes médicales de Holiday Dialysis International / Fresenius Medical Care.

Réalisé à partir de quelques extraits du site Internet de Gérard Pons Voyages, avec son autorisation.

Fresenius, l'un des leaders mondiaux de la dialyse, équipe de nombreux centres de par le monde

Rein-échoc : Imaginez 2000 à 2500 passagers, dont une poignée d'insuffisants rénaux à bord (et bien d'autres personnes jeunes ou moins jeunes avec d'autres pathologies), mais en famille avec l'époux ou l'épouse et les enfants (ou les petits enfants). Pour vaincre leur appréhension, il faut non seulement des parcours intéressants, un accueil de premier choix et surtout pour les dialysés des compétences et du bon matériel. Et c'est le cas.

A chaque escale, dont presque chaque jour, des excursions sont proposées, cela permet de voir du pays.

Reste à souhaiter que l'on puisse rapidement équiper d'autres bateaux, pour embarquer vers l'Amérique ou l'Asie. Dommage que le Queen Mary n'ait pas encore prévu cela.

Il y a plus de dialysés en attente de nouvelles destinations que de circuits proposés à ce jour.



Anne-Caroline Leurent et Jean-Christophe Pons sortent de l'agence (Tel : 05.56.42.72.97 - fax : 05.56.42.63.54).

Adresse de Gérard Pons Voyages
55 bis, avenue de la Libération - BP 34 - 33 491 Le Bouscat Bordeaux
Tél. : 00 33 (0)5 56 42 49 01. Fax : 00 33 (0)5 56 42 63 54
Sites Internet : dialyse@gerard-pons-voyages.fr
www.gerard-pons-voyages.fr

BP 34 - 33 491 Le Bouscat

Crédit photo : Gérard Pons et Anne Caroline Leurent

L'agence Gérard Pons pour voyager tranquille

Anne Caroline Leurent (responsable clientèle), un contact précieux pour réserver sa croisière et embarquer l'esprit serein. Explications et conseils.

« Pour les Dialyses & Vacances, en France, la réservation des séances de dialyse dans le centre de vacances se fait directement par l'équipe habituelle du patient ou alors par le patient lui-même, aidé par son équipe de dialyse.

Pour les séjours à l'étranger, la réservation des séances de dialyse est souvent plus compliquée, notamment à cause de la barrière de la langue et de la non-connaissance des différents centres de dialyse à l'étranger.

Dans ce cas, Gérard Pons s'occupe de la réservation des séances de dialyse en même temps que la réservation du forfait touristique (avion + hôtel ou autre, selon le souhait du client), puis sélectionne un centre de dialyse situé à proximité de l'hô-

tel et/ou un centre qui s'occupe des transferts hôtel-centre de dialyse-hôtel.

Les centres de dialyse proposés sont des centres dits « pour patients vacanciers », adaptés aux exigences et aux habitudes plus strictes des patients français et qui ont certainement plus de places disponibles du fait qu'il n'y a pas de patients permanents. D'autres centres appartiennent à Fresenius Medical Care ou à des concurrents (B Braun, par exemple) ; ce sont des centres privés, avec une garantie de qualité de dialyse reconnue internationalement.

M. Pons a également visité différents centres de dialyse et rencontré les néphrologues pour s'assurer du sérieux des équipes et de la qualité des services. Les retours que nous avons de nos clients sont très positifs. Nous savons conseiller un client sur la destination à choisir, s'il souhaite une équipe médicale francophone.

Pour un patient dialysé n'ayant jamais voyagé à l'étranger, nous recommandons habituellement des destinations telles que Marrakech et Agadir, au Maroc, et Djerba, en Tunisie, où les équipes sont naturellement francophones, les centres d'excellente qualité et où les transferts hôtel-centre-hôtel sont organisés par le centre de dialyse, sans supplément.

Le problème de langue se pose parfois à bord des navires. HDI, avec Fresenius, étant basé en Italie, les infirmier(e)s sont souvent de nationalité italienne et/ou espagnole... « Nos clients sont encore majoritairement français et c'est pour cela que nous essayons de sensibiliser HDI à ce sujet et leur transmettons des contacts d'infirmières françaises et de néphrologues français ou francophone. »

Depuis vingt ans, Gérard Pons Voyages a pour objectif de répondre aux souhaits touristiques des insuffisants rénaux. Le savoir-faire acquis permet au personnel de l'agence de travailler en collaboration étroite avec des voyagistes sensibilisés à vos attentes, afin que vous puissiez voyager comme tout un chacun. Gérard Pons Voyages s'occupe de coordonner la réservation de la croisière avec la réservation des séances de dialyse, afin que tout se déroule pour le mieux durant vos vacances.

Les séjours et les croisières sont donc accessibles aux insuffisants rénaux, dialysés, DPCA, leur famille et leurs amis. L'équipe Gérard Pons vous souhaite un « bon voyage ». ■

